



Istituto Nazionale di Statistica



6° Censimento Generale  
dell'Agricoltura



RACCOGLIAMO RISPOSTE, SEMINIAMO FUTURO.

Roma, 5 ottobre 2010

Prot, SP/1040.10

Gentile Signora, Gentile Signore

L'Istituto Nazionale di Statistica ha avviato il 6° Censimento generale dell'agricoltura ai sensi dell'art. 17 del decreto legge 25 settembre 2009, convertito con modificazioni in legge 20 novembre 2009 n. 166, e dell'art. 50, commi 6, 7 e 9 del decreto legge 31 maggio 2010 n. 78, convertito con modificazioni in legge 30 luglio 2010 n. 122 (suppl. ordinario n. 174 alla G.U. 30 luglio 2010 n. 176).

Il censimento ha come data di riferimento il 24 ottobre 2010 e rappresenta un momento fondamentale per raccogliere informazioni statistiche strutturali sulle aziende agricole e zootecniche attive. I dati raccolti consentiranno di produrre un quadro informativo statistico su una molteplicità di fenomeni agricoli, di sviluppo rurale e di sostenibilità ambientale e avranno impatto sulla programmazione e valutazione delle politiche agricole europee, nazionali e regionali.

Il Suo nominativo è compreso nella lista delle unità agricole predisposta dall'Istat mediante l'integrazione di fonti amministrative e statistiche. Il successo della rilevazione e l'utilità dei relativi risultati dipenderanno in larga misura dalla Sua collaborazione.

Sarà Lei a scegliere la modalità di collaborazione che preferisce:

- potrà incontrare il rilevatore, munito di tesserino di riconoscimento, per compilare insieme il questionario cartaceo; in questo caso dovrà semplicemente attendere che il rilevatore designato La contatti per prendere appuntamento; l'incontro avverrà presso la Sua residenza o la sede legale dell'azienda.

- in alternativa potrà compilare il questionario direttamente via Internet, in autonomia e senza attendere il rilevatore; **le istruzioni per l'accesso alla compilazione on line sono riportate nella pagina successiva.**

Per eventuali informazioni o per assistenza alla compilazione via Internet potrà contattare il numero verde **800098571**, attivo dal 10 ottobre, tutti i giorni, compresi i festivi, dalle ore 10.00 alle ore 20.00, oppure visitare il sito del Censimento **<http://censimentoagricoltura.istat.it>**, dove potrà consultare tutta la documentazione disponibile.

Si coglie l'occasione per ricordare che è possibile acquisire informazioni sull'attività dell'Istat consultando il sito Internet **<http://www.istat.it>** o contattando il Centro di informazione statistica attivo nel capoluogo della Sua Regione.

Nel ringraziare anticipatamente per la cortese collaborazione che vorrà fornirci, mi è gradita l'occasione per inviare distinti saluti.

Il Presidente

Enrico Giovannini

**SEGRETO STATISTICO, OBBLIGO DI RISPOSTA E TUTELA DELLA RISERVATEZZA**

La rilevazione censuaria è prevista dal Programma statistico nazionale 2008-2010 - aggiornamento 2009-2010 (codice IST-02112) ed è inserita nell'elenco delle rilevazioni che comportano obbligo di risposta per i soggetti privati, a norma dell'art. 7 del d.lgs. 6 settembre 1989, n. 322, approvato con DPR 15 ottobre 2009. La mancata fornitura dei dati richiesti mediante il questionario di rilevazione, accertata dai competenti Uffici di censimento, comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative ai sensi degli artt. 7 e 11 del d.lgs. 6 settembre 1989, n. 322, e successive modificazioni e integrazioni, e del DPR 31 dicembre 2009. I dati raccolti sono tutelati dal segreto statistico e saranno trattati nel rispetto della normativa in materia di protezione dei dati personali (d.lgs. 30 giugno 2003, n. 196 e Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale). I dati raccolti potranno essere diffusi anche in forma disaggregata, ai sensi dell'art. 4, comma 2, del Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale. Titolare della rilevazione censuaria è l'Istat - Istituto Nazionale di Statistica, Via C. Balbo, 16 - 00184 Roma. I responsabili del trattamento dei dati sono, per le fasi di rispettiva competenza, il Direttore centrale dei censimenti generali dell'Istat e i responsabili degli Uffici di censimento, ai quali è possibile rivolgersi anche per quanto riguarda l'esercizio dei diritti dell'interessato.

## ISTRUZIONI PER L'ACCESSO DEL CONDUTTORE AL SISTEMA DI COMPILAZIONE DEL QUESTIONARIO VIA INTERNET

Il sistema di compilazione on line, **attivo a partire dal 25 ottobre 2010**, consente al conduttore di azienda agricola di riempire e trasmettere il questionario in modalità elettronica via Internet. Il questionario elettronico ricalca la versione cartacea. Questa è consultabile e stampabile dalla pagina di accesso al sistema di compilazione on line.

Per accedere al sistema è necessario svolgere i seguenti passi:

0. **URL:** Raggiungere il sito ISTAT compilando il riquadro URL del proprio browser con l'indirizzo **http://censimentoagricoltura.istat.it** Poi selezionare il collegamento a "**Questionario on line**" che porterà alla pagina di accesso al sistema di compilazione del questionario elettronico;
1. **1° Accesso al sistema:** la prima volta si dovrà inserire, nella casella nominata "Codice identificativo – ID", il seguente Codice privato:

e quindi premere il tasto "**Entra**";

2. **Password Temporanea:** Una volta inserito il codice identificativo (ID), verrà richiesto all'Utente di **inserire l'indirizzo di posta elettronica** al quale intende ricevere la password temporanea, per l'accesso alle operazioni di creazione della password privata.

L'utente, al fine di evitare errori di digitazione, dovrà ripetere l'**inserimento dell'indirizzo** di posta elettronica e, per motivi di sicurezza informatica, dovrà riprodurre il testo che comparirà nell'immagine in apposita casella. Una volta compilati i suddetti campi, l'Utente li trasmetterà all'Istat **selezionando il tasto "Entra"**.

3. **Password Definitiva:** Dopo aver ripetuto i passi 0 e 1, l'Utente **inserirà la Password temporanea** ricevuta all'indirizzo di posta elettronica precedentemente indicato e selezionerà il tasto "**Entra**", per raggiungere la pagina di creazione della **Nuova Password**. Questa dovrà essere di lunghezza pari ad almeno 8 caratteri, di cui almeno uno numerico, ed essere inserita due volte, sempre allo scopo di riconoscere eventuali errori di digitazione.
4. **Ulteriori accessi:** A questo punto la procedura di riconoscimento dell'Utente termina ed egli potrà accedere al questionario elettronico tutte le volte che vorrà,
  - a. collegandosi all' **URL:** <http://censimentoagricoltura.istat.it>
  - b. selezionando nella pagina di accoglienza il collegamento a **Questionario online**
  - c. inserendo il proprio **codice** identificativo
  - d. inserendo la **password** prescelta
  - e. selezionando il tasto **Entra**

Una volta conclusa la procedura di autenticazione, sarà visualizzato il questionario e l'Utente potrà rispondere ai quesiti immettendo i dati nei campi predisposti, secondo le indicazioni contenute nella guida on line. La guida può essere visualizzata e/o stampata dal sito medesimo, dalla pagina iniziale.

Sarà possibile in seguito, qualora lo si desideri, variare la password in qualsiasi momento tramite il link "**Modifica password**".

Nel caso si smarrisca o non si ricordi la propria password, l'utente potrà richiedere una nuova password selezionando la chiave opportunamente indicata nella pagina di apertura. Questa verrà consegnata all'indirizzo di posta elettronica da lui precedentemente indicato. Il suo caso verrà trattato a tutti gli effetti come un primo accesso, cosicché all'utente verrà richiesto di modificare la nuova password temporanea, ricevuta seguendo la procedura sopra descritta.

Il sistema è stato realizzato nel rispetto della vigente normativa sulla protezione dei dati personali, con l'adozione di misure idonee a garantire la riservatezza e la sicurezza degli utenti, nel rispetto del protocollo di cifratura (SSL - Secure Socket Layer).

**LA COMPILAZIONE DEL QUESTIONARIO VIA INTERNET SOSTITUISCE A TUTTI GLI EFFETTI LA COMPILAZIONE DEL QUESTIONARIO CARTACEO TRAMITE INTERVISTA A CURA DEL RILEVATORE. TERMINATA LA COMPILAZIONE E TRASMISSIONE VIA INTERNET, L'UTENTE OTTERRA' IMMEDIATA RICEVUTA NUMERATA.**